

ՄԻԻՄԱՆ

ՃԷՐԻՏԷՅԻ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

Միաժամանակ 300 նուսխէ վերլուի, սենեկի գրչի ինքնապաշտ իշխն 130 դրչ, վէ ալթը այլը 75 դրչ. վէ թաշրա-
ար իշխն բոսթա բարապը իշխնաւ օլարագ, սենեկի գրչի ինքնապաշտ 130 վէ ալթը այլը տախի 75 դրչ տուր:
Պէհէր նիւսխէսի 20 փարապա սաթըլըր:

Իշխնաթիւն պէհէր սաթըլըր իշխն սլրինճի տէֆա 3, իքինճի
տէֆա 2, վէ իւշիւնճիւ վէ սաթըր տէֆալար իշխն 1 էր դրչ:
Իշխն սրբապնտա գոնուլմայան իշխն սաթըլըր 5 դրչ տուր:
Մէքթու պ վէ սաթըր Ալաճա համալ ճիվարը Գիւշիւք երլարը
խան Ն. 1 օտաւա Սահա ի կիւրճեան իւլինէ կէնտէրլէճէք:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ի Ս Է Ց

Անդարը ամմէյէ տալէթ օլտուղու
մուղ անտէն պէրի տիր քի, տահա դալ
պիմիդտէ հիսա իթտիկիմիդ արղույու պէ.
յան վէ գալէմիմիդի վաթման իւղէրինէ
էվիլմէմիշ իտիք:

Վաթմանիւթըլըր տօթըլըրմըղըն. պա-
ղըլարը, պիղիմ պու ուղուլթըլըմու-
ղա բույի ըիղա կէօթմէրմէյիպ, իթտիք.
լէրի նիտալարընա սայիր պիր նիտա տա-
խի ագա իթմէսի էլղէմիլէթիլինի կէօ-
թմէրմէրլինաւ, վազա թալասըն Հայկը
վէ Սմբասը, Գայսէրլինին Բ. Կ. էֆէն.
տիսինի թահրիք, իլէ գաղէթամըղտա
հաղըր իտէճէկիմիդ սիւթիւնլարըն չիմ.
տիտէն ալըլմասընը մաթըլուպ, հէմ պի-
զի մէճուլըր իթմիլէր:

Վազաա պիղիմ պիւթիւն զաղէթա-
մըղ վաթման իշխն հէր հալտէ աւըզ վէ օ
կիպի նիտալարը քէմալը բայէթ իլէ գա-
պուլ իտէր, ֆազաթ տահա զաղէթա-
մըղտա վաթմանա լայըզ վէ մուլմայիլէյ
վաթմանտալըմ էֆէնտիլէրին նիտալարը.
նա՞մէմասիլ պիր խըտմէթ իլէ, քէնտի-
լէրինէ հէմալազ օլաճագ միւսաաաաէլի
պիւր եէր հէնուղ ալըլմամըշ, եանի զաղէ-
թամըղտա միւրաա իթտիկիմիդ գըլթա-
ճա պէօյիւթիւք ֆարղը պու անէ տէ.
կին կէօրիւլէմէտիկիլինի էսէֆիտէրուէ ի.
լէ պէյան իթմէմիլ իլէ, չիմալիք չու
սէվիլիւլիւ վաթմանտալարըմ միւրաաա
իֆասընա մըղտալըր քիֆայէ սայ վէ վա-

ճիպէտէն պուլունան իըտմէթի էտա ի
տէրիլ:

Ֆազաթ էսէֆիմիդի տալէթ իտէ
ճէք պաղը շէյլէրին պէյանընտան սար-
ֆըր նաղար իլէ կէչիլէմէյէ էկիւնաէն.
մուլմայիլէյ հէմալազ էֆէնտիլէրէ տաթի-
իճապ իտէն իթմարըլըն ֆաաէսիսէ
միւսաաաաթ իտէրիլ:

Պու ալէմաէ հէր քիմքի վաթման խըա
մէթճիսի տիր, վաթմանա շէհիտ-օլուր,
տէյիլ իտարիճաէն, իլլա սլինէֆա քէնտի
վաթմանտալը եէտիւնաէն եարալանըր:

Ահ, նէ գաաար աճըլըր չու սէվ
կիւլիւլէր խիյանէթի. իլթէ մուղըլիթի
օլարագ, պու խիյանէթիլիլին իճրաա
տաթի վաթմանտալ եաթաա սէվիլիլիւլէր
իտինաէն իճրայա կէլմէսի տաթի թա-
պի տիր. հէմ էմալար պէօյլէ օլա-
սընը թաաաթիլ իտէր:

Այ ճէֆալը սիճիլ. մէկէր վաթման.
փէրվէրլէրին սուղուտըլընա պու-
տան զիյատէ պիր ֆէլաքէթ օլապիլիթ
մի, նէ տիր միւրաա, մէկէր վաթման.
փէրվէր սուղուտմա օլմալը. եա օլմալ
իտէ. . . պէլարը վէ տէրալի էօյիւլ
հաղըր ալը:

Ալթըլը պէօյլէրտէն խէվի իտէճէք
գաաար չիլիւք գալպիլի ֆէաքիւր
պուլունմաաղընտան, էվիլէթ հէր սէվի
ճէվր ու ճէֆայա մէրտանէ սուրլէթաէ
ճէնկլէլմէք իշխն պիղէ էֆէնտիլէր պէյան
իտէն միւլմալիլէյ վաթմանտալըմ էֆէն.
տիլէրի վէ պաթաաաա Բ. Կ. էֆէնտի.
նին չու խաաաաաա իպըազ պույուր.
սուղըլըր ալըլույի շէտիտէ վէ մէմաա.

հէլէրինի թահսին իլէ, վաճիպէտէն պու-
լունան թէլէքքիւրլիլիլի խաաաթէթէն
թաղաթիմ վէ պուլունա պէօյլէ, չու կիպի
մէմաա հ էսէրլէրինին միւտալմէթիլինի
խաաաթէթէն ալըլու վէ մաթըլուպ իտէրիլ:

ԳԱՅՍԷՐԻ

Շու մէմէքէթ, թիւրքիւնըն Ոնա-
աղ զըթաարտաա էօթէտէն պէրի քէսպի
շէօհրէթ իիլմիշ. Մաթալ վէ կիւսար կի-
պի նաաաա քիմէսնէլէրին էսէրի իգ-
տալարը իլէ քէսպի շէրէֆ վէ իֆթի-
խար օլտուշ:

Գայսէրի չու քիմէսնէլէր իպրէթիլինէ
թաաաթիլ օլտուշ, պիւնէֆա քէնտի միւ-
լէթիլիլիլի նիշէ նիշէ սահիպի տիրալէթ
վէ էրապալը թիճարէթ զաթըլաա մա-
իք օլտուշ:

Տահա եաղըն վաթըն հիքեայէսի
թաաաթիլ իտէր, չունքի չու մէմէքէթ
քէնտի հէվալիսի իլէ պէրապէր, Ոնա-
աաաաաաաա պիր թիճարէթիկիտհը աաա
օլմալըլը շէրէֆիլինէ նայիլ օլմալ իշխն,
քէնտի տիրալէթ, գայրէթ վէ տաա ու-
սիթաաաաաա պէր տէվաթ օլմաաաաա, Անա-
աաաաաաաա շէթէճիլէրի ալլար քիւրա վէ
սայիրէ կիպի ալըճը վաթուճու եապան
ճանալարըլըն զալըլունլարը գաղը-
սընա գահրաման էվաաաա չըղարմըշ,
վէ ալըլուլիլի խաաաաաաաա իճապ
իտէն թէգաաաաաաաա պէրտէվաթ օլ-
մաա քէնտի խալէֆիլէլինէ շէտիտէն
վաթիլէթ օլտուշ, վէ իգթիլըլը հալտէ

գերակից Պէյ տոնոսը տալով Չէնսը պէյ
Ժամանակէ մը հետէ ճարտարագետա-
կան պարծով եղիպատս կը գտնուէր :
Մայրաքաղաքիս Կայսերական շինուա-
ծոյ մէջ քուտիան ծառայութիւն մա-
տուցած , և սիրելի եղած է նոյն կայ-
սերական փեսայուն թեան ճարտարա-
պետ Պալեան վեհափայլ Սարգիս պէ-
յին :

Փոռչը

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Ալիսիրիա Տէվրէթ հիւքիւմթ
ապրիլէրինին աճվար հարբէսի :

Ղազէթամիզը օգոստոսորին տըզ-
գաթմընը ճայիյ պիր թագըմ տճվալ շիմ-
տիլիք Ալվիթիտուս վուգու պուլմագ տա-
տըր :

Աճվալը տախիլիյէ յէ տայիր մէպուս-
լար թարաֆընտան թագ տիմ օլունան լա-
յիհանըն ճէվալը օրտապ : Ալիսիրիա իմ-
բէրաթօրու Ֆրանսուս Թագ Գէօրէթիւ-
րի հէս տիս լիւս միւնաղտաթմտան իմթի-
նապ իմմէք վէ տոյս պի վէ խարիճիյէ վէ
տայրը հիւքիւ մէթ տէվայիրինին մուտլէ-
նէթի իլէ մէսէլէյի տախիլիյէյի հոյլ ու
թէսվ յէ իլլէմէ ի սըփօրը իյէմիշտիր :

Սան րօթիմ իլէ կէլէս մէքթուպլար-
տա Ալիսիրիա տէվրէթինին Էֆքեօրը ,
վէ աճվալը տախիլիյէօինին նէ մէրքէզտէ
օլտուզունա տայիր պիր թագըմ թէֆէր-
րիւաթ պուլունուշ տուր :

Ալիսիրիա գապինէթօուս պունճա
մուխալիֆէթ իլլէտիլի հօլտէ հիւքիւ-
մէթի տախիլիյէ թարաֆընտան , հիւքիւ-
մէթի միւսթագիլէնին ետլընըլ տախիլի-
յէ տայիրէսինտէ պալմաթ իչին իտիլէն
պունճա ճահտ վէ դայրէթիւր , վէ պուն-
տան պաշգա Ալման ահալիսի Ալիսիրիա
հիւքիւմէթինին տայիրէի տախիլիյէտէ
գալմադրտան խօշուտ օլմայարագ , վէ
ալէնէն շիքեայէթ իլլէտիլիլի հալտէ ,
մէզքիւր տախիլիյէ տայիրէսի Սլավ ա-
հալիսի մուրաթսալարընտան միւրէք-
քէպ ճիւզի պիր գըմը քէնտիսինէ իա-
անէ թուլմարագ , հիւքիւմէթի միւս-
թագիլէ իլլէմէք իտտապընտա պուլուն-
մասը թաճիւպէ շայան պիր քէյֆիլէթ
տիր :

Շունու տախի տէրիզ քի , իշպու
Սլավ կիւրուհի , կիտէրէք Էյալէթլիլի
պիրպիլիլիտէն այլարագ , հիւքիւմէ-
թի պիր միւսթէմէա հիլէթինէ սօգմագ
վէ մէրքէզի հիւքիւմէթին օլտուզու
մէրթէպէ սէլահիլէթինի քէսը իտէրէք
քէաֆիլէյի հիւքիւմէթի քէնտի եէտ :

Լէրինէ ալմագ մագսատընտա տըրյար :
Ալիսիրիա իմբէրաթօրու , շիմօի քի
հալտէ գապինէթօուս թարաֆընտան
վէրիլէն լայիհայը պիրուտէթ իլէ գա-
պուլ իտէրէք , պիր թագըմ իմթիլաղլար
տախիլիյէ տայիրէլէրինէ վէրմիշ , վէ տի-
կէր թէրաֆտան վէք շօք իլլ ալմագ վու-
գու պուլմագ տա իտէտէ , ելինէ գապի-
նէթօ մէյեուս օլմայարագ , պիր կիւն
տէլիլ իտէ պիր կիւն , Էլպէթտէ իմբէ-
րաթօր հագդանիլէթի տախիլիյէտագ , քէն-
տի մուլմալիպլէրինէ մուվաֆտաթ ի-
տէճէք տիր տէյու զսին իլլէմէքտէ
տիրլէր :

— Փարիզտէ վուգու պուլան հարիգ-
լէրէ տայիր պէր պէնտ տիր :

Տիւնքի կիւն Էյլէնտէն սօնրա վէր-
տայլ գըթաթընա գատար հէր եէրտէ թօփ
սէտալարը իշիտիլմէքտէ իտի . վէրսայլ
թարաֆընտան պիր տիւզիլէ Պէլլըվէլ ,
լա Շաթէլ , Պիւթ տը Շօմն մահալլէր
իւզէրինէ թօփ ալմըմագ տա օլարագ , իշ-
պու մահէլլէր աաթ թագըմըն սօն
իլթիճա իլթիշ օլտուզու եէրլէր տիր ,
պունրար իշպու իսթիհքեամաթլար տէ-
րունինտէ սըզընարագ , գալիւրըն սօն
տալմաթընտագ տէքքէք Էֆքեօրընտա
պուլունուշօրլար :

Փարիզտէն վէրսայլա պիր Ժէնէրալ
կէլէրէք , շու արագիլ նաա թարաֆըն-
տան վուգու պուլան մահարէպլէր սու-
րէթի գահրամանտէ օլտուզունու թա-
տիգ իլլէմիշտիր :

Էրպապը ֆէսատըն շիմտիլիք պաշը-
ճա կիլլէնմիշ օլտուզլարը մահէլ Բուան
տիւ Ժուր նամ մէվլէի օլուպ , պուրայը
վէրսայլ նիզամիյէ առքերի թարաֆըն-
տան 60 պին քիշի մահասէրէյէ ալմը
տըր : Ժէնէրալ Մագ Մահօն պունրարըն
պուլունտուզլարը մահէլլէրին քէաֆիլէ-
սինին իւզէրինէ հիւճիւմ իտէրէք , մու-
ղաֆիլէրանէ սուրէթլէ ճիւմէսինի գապթ
իլլէտի , թարիլիլէր Էկէր մուայէնէ օլմուշ
օլտա պիր միլլէթ պէյինտէ , շու կիպի
պիր շիտաթլէ վուգու պուլմուշ պիր
միւտարէպէնին Էսէրի կէօրիլէմէզ իտէ-
տէ , աթիգ Փարիզ Էպիլիլէրինին հէտ-
միլ վրօպաճա պէյիւք պիր իտարապիլէթ
ատտ օլունմուշ օլտուզու ճիւնթլէ , մու-
արիֆ ումուլիյէ նաղըրը թարաֆընտան
պուլ պապտէ լաղըմ կէլէն թահգիլգաթ
վէ թէտգիլգաթըն իմրասը սէմէրէլէրին-
տէն օլարագ , զլյրտէ պէյան օլունան մա-
լիւսթլար ալաղ օլունմուշ տուր , շէյլէ
քի :

Լա Սէնթ Շաթէլ նամ մահէլլին Էթ-
րաֆընը ալէվ հէր նէ գատար մուհասէրէ

իլթիշ իտի իտէտէ , ֆաթագ պունուշ
Էմալարը կիւզէլ օլան ճամլարընա հիւ
պիր մաղարթաթ օլմամը :

Բասաթիսանէ մէմուրլարըն Էօնիւն-
տէ իշպու պինայա աթէշ վիրիլէրէք , ալ-
թընա լաղըմ ալըմըլ օլտուզու աաթթ
թարաֆընտան իտպար օլունմուշ իտէտէ ,
Էրնէ տըզգաթ իլթիլէրէք մէզքիւր
մէմուրլարըն ճահտ ու զայլէթիլլէ սէօն-
տիւրիւմիւշ տիր , ֆագաթ աթըլան
դուրշունարտան գուպպէսի տէլիք տէ-
լիք օլմուշ տուր :

Չարպիսանէտէ հրֆիլ օլունան աթի-
գալարալարըն Էքսէրիսի մէվլուտ սուր-
եալընըլ պիր գալ ուֆագ թէֆէք շէյ-
լէր սըրգաթ օլունմուշ , տէլիլէթին մաթ-
պաաթընա պիր արալըգ աթէշ զուհուր
իլթի իտէտէ , տէրհալ սէօնտիւրիւ-
միւշ օլտուզու նտան , շիմաի Ֆրանսուս
տէվլէթի թարաֆընտան զուհուր իտէն
Էվրաղլարըն քէաֆիլէսի իշ պու մաթ-
պաաթա թագ ու թէմիլ գըլընմագ տա
տըր : Էրպապը ֆէսատըն Էմիլ իլէ կարտ
մէօպլ նամ մահայէ նաղլ օլունան միւ-
սիւ թիլէրին րէսիլլէրի մուհաֆաղա ի-
լունապիլմիշ տիր :

Թիւլլէրի սարայընտան , հէր նէ գա-
տար սանայի սէրայը իւզէրինէ աաթթ
թարաֆընտան պիր խայլը թօփ աթըլտը
իտէտէ , Էրնէ մուհաֆաղա օլունարագ ,
Էքսօգիսիսիլարտան սաթըն ալընմըլ օ-
լան պիլ ճիւմէ Էշէայէ հիւ պիր զարար
կէլմէմիշ տիր :

Լուվըր սարայը հիւմայունուտն քի-
թապլարընը քէաֆիլէսի միւհթէրիք օ-
լարագ , եալընըլ պիր քիթապ իլէ պիր
Էվրագ գալըրըլմըլ տըր :

Կօպլէնտէ պուլունան նատիրիւ Էմ-
սալ մէշհուտ խայլըլարըն քէաֆիլէսի ա-
թէշ վէրիլմիշ տիր :

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Չաթը Հաղրէթի ֆատիշահինին մին
ինտուլահ մէֆթուր վէ միւլթէսաղ-
պույրուտուզլարը շիլմէյի քէրիմէյի մէր-
համէթ վէ շէֆքէթլէրի իլթիլաղաթնճա ,
շահգատէկեանը ճիւհանպալթման հաղ-
րաթընը , պու քէրրէ հուղուրու Շահա-
նէլլէրինէ ճէլպ պիրլէ , հէր պիրինի տըր
տըր թալթիֆ պույրուտուզլարը կիպի ,
Տէվլէթլու Նէճապէթլու Մուրատ Էֆէն-
տի հաղրէթլէրինէ տըրճա վէ մախսուսէն
գրըգ պին լիւրա իթա վէ իհանըր իլէ ,
Տէվլէթլու Նէվրէս բաշա հաղրէթլէրինէ
թէվտիան (յանճնէլ) իրսալ պույրուլ-

մուշ, վէ Էֆէնտիւ միւշարիւնէ՛հ հաղ-
րէթէրի տախի լուծֆու ճէլիլի ճէնապը
չէհրիյարինին իյֆայի շիւքրիւ մահմէ-
տէթիլլէ (շնորհակալութիւն) միւշարի-
լէ՛հ Նէվրէս փաշա հաղրէթէրինէ զա-
յէթ կիրան գըլմէթ (թանկագին) պիր
Էիւղիւք իթա պույուրմուշլար տըր:

Պատիւէն

— Տէմիր քեօքրիւնիւն տիկէր գըսմը
իւք գըսմընն էսկիլէնտիւքտէն սօնրամը
վաղ օլաճագ տըր, վէ շու կիպի պիր միւ-
սամէհա նէտէն իլէրի կէլմէքտէ տիր
տէյի Տէրսաատէթ զաղէթալարընտան
պիրի սիվալ իլլէմէքտէ տիր:

— Սիրիէրին իւղէրինէ վուգու պու-
լան մուզաֆիէրիլլէթ հաղկընտա, Շու-
րայը Տէվլէթ աղաւընտան, վէ շուարա-
տան պուլունան ֆեամիլ Բաշա հաղրէթ-
լէրի պիր գըթա շիրի դալէմէ ալմը օլ-
տուղլարընտան Պասիլիլէթ նամ զաղէթա
մէգըիւր շիրի թապ ու թէմիլ իլլէմիշ
տիր:

— Կէլէն սալը կիւնիւ Ղալաթատա վու-
գու պուլան հարիքտէ պիր կիւղէլ բան-
տուրա սաաթ պուլունմուշ օլտուղու վէ
էմանէթ օլարագ զաղէթախանէմիլլէ պը-
րագըլմը օլտուղու ճիհէթլէ, մէգըիւր
սաաթլըն սահիպի պուլունան զաթ, մաթ-
պաամըլա կէլիպ էշտայը մէգըիւրէնին
նէ սուրէթտէ օլտուղունա թարիֆ իտէ-
պիլտիկի հալտէ քէնտիսինէ իեատէ գը-
լընաճագ տըր տէյու Լա թիւրքի զաղէ-
թաթընտա եաղըլմը տըր:

— Այսթէֆանօ իսկէլէսինէ օղրայան Ֆէ-
վայիտի Օսմանիլլէ վաթօլարընն վաղթի
վէ սաաթլը պէլլիսիլ օլտուղու ճիհէթլէ,
պու սէպէպտէն ահալի փէք չօգ զարար
վէ զիյանլարա օղրաաղընտան, պու վա-
թօլարըն պիր նիլամ թահթընա վաղ օ-
լունալարը մէգըիւր քէյ ահալիսի թա-
րաֆընտան պիր մահսէրթագ տիւմ օլուն-
մուշ իտէտէ, ֆագաթ կէրէք Ֆէվայիտի
Օսմանիլլէ միւտիլի, վէ կէրէք մէմուր-
լարընն հէր կիւն տէյիլլէմէքտէ օլտու-
ղունա պինայէն, մէգըիւր մահսէրին քի-
մէ վիրիլէճէկի, Ֆար տիւ Պասֆօր զա-
ղէթաթը թարաֆընտան սիւալ օլուն-
մագտա տըր:

— Պաղը զէվաթ Բուսայալ նամ սիկուր-
թայա գօյտուղլարը խանէլէրինին, պի
թէքրար սայըր սիկուրթալար իլէ, թէէ-
մին օլունմաթընը արղու վէ մաթլուպ իյ-
լէմէքտէ տիրլէր, պախուսուս Նօրթ Պը-
րիթիշնամ գուճքանեա իլէ Մէրգանթիլ
նամ սիկուրթա գուճքանեաթընն Լիլո-
պաճա իթիպարը, վէ բէսիւլ մալինին
էհէմիլլէթի Բուսայալ նամ գուճքանեա-

թընտան զիյատէ օլտուղունտան հէր քէ-
սին շու գուճքանեալարա մէյ իլլմէլէ-
րինին նասիհաթ վիրիլիլ աէյու էինէ
Ֆար տիւ Պասֆօր զաղէթաթը եաղըլմը
տըր:

— Էինէ Ֆար տիւ Պասֆօր զաղէթա-
թընն իլլալէթինէ կէօրէ Բօսթալաննէ
թարաֆընտան թամիլա պասըլաճագ Էէր
տէ, աղընտան թամիլալ պաղը զաֆար
իճատ օլմուշ օլտուղունտան, թամիլա
փարաթը վիրիլիպ, շու զարֆլար իլէ մէք-
թուպու մահալինէ կէօթիլլէն խատէմէ,
կէօթիլլէր տիւ կիւ մահէլտէն իքինճի տէֆ-
մէթթուպ իւճրէթի մաթլուպ իլլէմէքտէ
օլտուղլարը պաղը մահալլէրտէն շիրիա-
յէթ օլունտուղունտան, շու քէֆիլլէթ
Բօսթալաննէնին տըր գաթլմըն ճէլպ ի-
տէճէք մէվաթէն տիր աիմիշ տիր:

— Ջաթը հաղրէթի Շահանէ թարա-
ֆընտա, իրիսթիանլարա վէ թէպաա-
թընա կէօսթէրիլլէն հիմէմի միւշֆիդտէ
վէ միւսափաթըն պիր էսէրի ճէլիլի օլ-
մագ իւղրէ, պաղը խատէմէյի գայըր
միւսիլմէ խըտմէթի շահանէտէ իսթի-
մալ օլունմագ իւղրէ էմի օլունմուշ օլ-
տուղու մէսմուլիմիլ օլմուշ տուր:

— Պունտան պէյլլէ Էլօրօտտան պիլ
տուհուլէ մէթթուպ կէլէպիլմէք իւղրէ,
վարնա վէ Պուքրէշ թարիֆինտէն այ-
լընա պիր բօսթա իլլէյէճէկի իշիալմիշ
տիր, բօսթախանէլէրճէ պունճա հիմ-
մէթի աշիքեար օլան Եալէր բաշա շու
կիպի մուհիմմ պիր իշէ մուվաֆիպալ օ-
լուր իտէ, ճիւմէնին մահալլէթի իլէ
թագտիր վէ թահալինին շայան օլու-
ճաղը պէեանէ հաճէթ տէյիլ տիր:

— Թիմուր Էօլու սահիպի իմթիյաղը
օլան Մ. Հիւր թարաֆընտան Սըրպ ճա-
նիպինէ պիր մուրաթիսաա կէօնտէրիլ-
լէք, պունուն մէմուրիլլէթի իտէ, Թիւր-
քիա թիմուր Էօլարընն Սըրպ թիմուր
Էօլարը իլէ բապթ օլունմաթը մագտա-
տընտան իպարէթ պուլունմուշ տուր:

ԹԵԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱՄՍՈՆԱ

Պէրլին 10 յունիս

Ալմանեա իմքէրաթօրուղու թարա-
ֆընտան Մ. Տը վալտէրգի նամ զաթ
մաալահաթիլլէր նասալ ու թային գը-
լընմը տըր:

Իմքէրաթօր Ալէքսանար վէյմարա
աղլմէթ իլլէտի:

Պէրլին 11 յունիս

Տիւնքի կիւն վուգու պուլան Տիլլէթ

մէճիսինտէ Ալմանեա իմքէրաթօրուղու
4 միլիօն թալէր իհտա օլունմուշ, վէ սօն-
մու հարէպէլէ հիստէտար օլան օլտու-
լարա վէ մէլէրալարա տալի, պու մի-
սիլու պիր աղ ճէ իթա գըլընմը տըր:

ՅՐԱՆԱ

Վէրսայ 10 յունիս

Մ. Էսիւ լը Տիւք Տօմալ իլէ, Բէնա
տր ժաւանթիլ թարաֆընտան Վէրսայ
մէճիսինէ աղա գապուլ օլունտուղուն
սօնրա, պունտարն թարաֆընտան վու-
գու պալան թալի ու հարաքէթ պիլ
ճիւմէ Ֆրանսա թարաֆընտան թագտիր
օլունմուշ, ճիւմէյի մայիմ օլունտուղու
իւղրէ միւմայիլէրիմ Բէնալէր խոտ պէ
խոտ քէնտի մէմուրիլլէթիլլէնտէն իսթի-
ֆա իլլէտիլլէր:

Կէլէճէք յունիսին իրիսինտէ իւվէ-
թէն 113 նէֆէր զէվաթ ինթիլապ գը-
լընաճագտը տըր:

Պանգայա վաղ օլունտան աէփօղլիթօ-
լարա խալէլ կէլմէմիշ օլտուղու աշլա-
տըլմը տըր:

Վէրսայ 11 յունիս

Միւ ճէտաէտէն Պանգ միւտիրի նասա-
լ ու թային գըլընան Մ. Բէքար իսթիֆա
իլլէմիշ տիր:

ԱՊՍԹՐԱՍ

Վէլէնա 10 յունիս, ախլամ

Նուվէլ Բրէս Լիպր նամ զաղէթա Բու-
սիանըն մէյ ու մէվէտաթիլլէն թագվի-
լէթ վիրմէք արղու սունա մէսնի, զարագ
աիւվէլի էճնէպէյէսինին հիմայէսինտէն
քէնտիսինի քեամիլլէն աղաւէ իլլմիշ
օլան Տէվլէթի Ալիլլէ բօլիթիլլէր մէգ-
ըիւր զաղէթա թաաթիլլէ իլլէմէքտէ տիր:

Վիէյ Բրէս նամ զաղէթա իտէ Տէվ-
լէթի Ալիլլէսին իլլմիլլէտը Էփրօպա տիւ-
վէլլէրինէ օղտար մաղարթալլը օլմա-
յըպ, զայլլէ վիրէճէք շէյ Բուսիա Տէվ-
լէթիլլէն թիւրքիա հաղկընտա կէօսթէր-
տիկի իքի Էիւղիւ տօսթլուգ տուր:

ԷՍԶԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ՂԱԼԱԹԱ ԲԻՍԶԱՍԸ

Մայիս 29 քարանտը	53	12
" 31 Սապահ ալըլալ	53	4
Սահաթ 4	53	2

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՄԻԻԷԼԼԻԻՅ
Յ. Ե. ՄԻՆԱՍԵԱՆ ՍԱՀԱԿ ԿԻՐՈՅԵԱՆ

ՄԱԹՊՈՒԱՅԸ Ռ. Յ. ԲԻՐԲԵՃԵԱՆ
ՖԻՆԱՆՍՃԱԼԱՐ, ԲԻԶԱ ՓԱՇԱ ԻԱՆ Ն. 3